

## **ПРИЛОЖЕНИЕ F** **ПРАВИЛА ГОНОК ПО КАЙТБОРДИНГУ**

Гонки кайтбордов по дистанции должны проводиться по Правилам парусных гонок, измененным этим приложением. Термин «яхта» везде в **правилах** означает «кайтборд» или «яхта» в соответствии с контекстом.

*Примечание:* Ссылки на правила для кайтбордов для некоторых других форматов или соревнований можно найти на сайте *World Sailing*.

### **ИЗМЕНЕНИЯ В ОПРЕДЕЛЕНИЯХ**

Определения *Чисто позади* и *чисто впереди*; *связаны*, *Протяженное препятствие*, *Финиш*, *Сторониться*, *Подветренная* и *наветренная*, *Местоположение знака*, *Препятствие*, *Старт*, *Галс*, *правый* или *левый* и *Зона*, заменены на:

***Чисто позади и чисто впереди; связаны (Clear Astern and Clear Ahead; Overlap)*** Кайтборд находится *чисто позади* другого кайтборда, когда его корпус находится позади траверза самой задней точки корпуса другого кайтборда. Другой кайтборд находится *чисто впереди*. Кайтборды *связаны*, если ни один из них не находится *чисто позади* другого. Они, однако, также *связаны*, если кайтборд, находящийся между ними, *связан* с обоими. Если имеются разумные сомнения в том, что два кайтборда *связаны*, то следует считать, что они не *связаны*. Эти термины всегда применимы к кайтбордам, находящимся на одном *галсе*. Они применяются к кайтбордам, находящимся на противоположных *галсах* только, когда оба кайтборда идут курсом более 90° к истинному ветру.

***Протяженное препятствие (Continuing Obstruction)*** *Препятствие* является *протяженным препятствием*, когда кайтборд будет проходить по крайней мере 30 метров вдоль него. Однако следующее не является *протяженным препятствием*: судно на ходу, кайтборд в гонке, или судно гоночного комитета, которое также является *знаком*.

***Финиш (Finish)*** Кайтборд *финиширует*, когда, после своего сигнала «Старт», при условии контакта спортсмена с корпусом, любая часть его корпуса или спортсмен пересекает финишную линию со стороны дистанции. Однако кайтборд не *финиширует*, если после пересечения финишной линии он:

- (a) выполняет наказание по правилу 44.2,
- (b) исправляет ошибку в *прохождении дистанции*, сделанную у линии, или
- (c) продолжает *проходить дистанцию*.

После *финиша* ему не нужно полностью пересекать финишную линию. Гоночная инструкция может изменить направление, в котором кайтбордам требуется пересечь финишную линию, чтобы *финишировать*.

***Сторониться (Keep Clear)*** Кайтборд *сторонится* кайтборда, имеющего право дороги:

- (a) если кайтборд, имеющий право дороги, может идти своим курсом без необходимости предпринимать избегающее действие и,
- (b) если кайтборд, имеющий право дороги, также может изменить курс в обоих направлениях или переместить свой кайт в любом направлении без немедленного контакта.

**Подветренная и наветренная (Leeward and Windward)** Подветренная сторона кайтборда – сторона, противоположная той, на которую дует ветер, или которая была противоположной до того, как кайтборд оказался в левентике. Однако если кайтборд идет «чужим галсом» или прямо по ветру, то *подветренной* стороной считается та сторона, на которой расположен его кайт. Другая сторона кайтборда – *наветренная*. Когда два кайтборда находятся на одном и том же *галсе* и *связаны*, то *подветренным* считают тот кайтборд, чей корпус находится на *подветренной* стороне корпуса другого кайтборда. Другой кайтборд – *наветренный*.

**Место-у-знака (Mark-Room)** Место для кайтборда, чтобы идти не дальше от *знака* чем необходимо, чтобы идти своим *надлежащим курсом*, чтобы обогнуть или пройти *знак* предписанным бортом, и *место*, чтобы пройти финишный *знак* после *финиша*.

**Препятствие (Obstruction)** Препятствие – это:

- (a) объект, который кайтборд, находясь от него на расстоянии 10 метров и идя прямо на него, не мог бы обойти без существенного изменения своего курса или положения своего кайта;
- (b) объект, который можно безопасно пройти только с одной стороны; или
- (c) объект, район или линия, соответственно обозначенные в *правиле*.

Однако кайтборд в *гонке* не является *препятствием* для других кайтбордов, если они не должны *сторониться* его или, согласно правилу 22, избегать его.

**Старт (Start)** Кайтборд *стартует*, когда любая часть его корпуса или спортсмен пересекает стартовую линию с предстартовой стороны на сторону дистанции, если его корпус и спортсмен полностью находились на предстартовой стороне от стартовой линии в момент или после своего сигнала «Старт».

**Галс, правый или левый (Tack, Starboard or Port)** Кайтборд находится на *галсе*, *правом* или *левом*, в соответствии с рукой спортсмена, которая была бы впереди, если бы спортсмен шел в нормальной гоночной стойке (движение на стороне доски под пятками, обе руки на управляющей планке, руки не перекрещены). Кайтборд находится на *правом галсе*, если правая рука была бы впереди, и на *левом галсе*, если левая рука была бы впереди.

**Зона (Zone)** Пространство вокруг *знака* в пределах расстояния в 30 метров. Кайтборд находится в *зоне*, если любая часть его корпуса находится в *зоне*.

Добавить следующие определения:

**Опрокинувшийся (Capsized)** Кайтборд является *опрокинувшимся*, если:

- (a) его кайт находится в воде, или
- (b) его стропы спутались со стропами другого кайтборда.

**В прыжке (Jumping)** Кайтборд находится *в прыжке*, когда его корпус, выступающие части корпуса и спортсмен находятся явно вне воды.

**Поднимающийся (Recovering)** Кайтборд является *поднимающимся* с момента, когда он потерял управление, и пока он не вернет его, если только он не *опрокинулся*.

## **F1 ИЗМЕНЕНИЯ В ПРАВИЛАХ ЧАСТИ 1**

[Изменений нет.]

## **F2 ИЗМЕНЕНИЯ В ПРАВИЛАХ ЧАСТИ 2**

### **ЧАСТЬ 2 – ПРЕАМБУЛА**

Во втором предложении преамбулы слова «вред здоровью или серьезный ущерб» заменены на «вред здоровью, серьезный ущерб, или кайтборд запутался».

### **13 ВО ВРЕМЯ ПОВОРОТА ОВЕРШТАГ**

Правило 13 удалено.

### **16 ИЗМЕНЕНИЕ КУРСА ИЛИ ПОЛОЖЕНИЯ КАЙТА**

Правило 16 заменено на:

**16.1** Если кайтборд, имеющий право дороги, изменяет курс или положение своего кайта, он должен дать другому кайтборду *место*, чтобы продолжать *сторониться*.

**16.2** Дополнительно, на участке лавировки против ветра если кайтборд *левого галса сторонится* кайтборда *правого галса* так, чтобы пройти с подветра от него, то кайтборд *правого галса* не имеет права уваливаться или изменять положение своего кайта, если в результате этого кайтборд *левого галса* должен немедленно изменить курс или положение своего кайта, чтобы продолжать *сторониться*.

### **17 НА ОДНОМ ГАЛСЕ; НАДЛЕЖАЩИЙ КУРС**

Правило 17 удалено.

### **18 МЕСТО-У-ЗНАКА**

Правило 18 заменено на:

#### **18.1 Когда применяется правило 18**

Правило 18 применяется между кайтбордами, когда им требуется оставить *знак* с одного и того же борта и хотя бы один из них находится *зоне*. Однако оно не применяется:

- (a) между кайтбордами на противоположных *галсах*, когда первый кайтборд достигает *зоны*; или
- (b) между кайтбордом, подходящим к *знаку*, и кайтбордом, отходящим от него.

Правило 18 больше не применяется между кайтбордами, если *место-у-знака* было дано.

## 18.2 Предоставление места-у-знака

- (a) Когда первый из двух кайтбордов достигает *зоны*:
  - (1) если кайтборды *связаны*, то наружный в этот момент кайтборд должен дать внутреннему кайтборду *место-у-знака*;
  - (2) если кайтборды не *связаны*, то кайтборд, который не достиг *зоны*, должен дать *место-у-знака*.

Когда кайтборд обязан дать *место-у-знака* по этому правилу, он должен продолжать делать это в течение всего времени пока применяется это правило, даже если позже *связанность* прервется или возникнет новая *связанность*.

- (b) Правило 18.2(a) больше не применяется, если какой-либо из кайтбордов, упомянутых в этом правиле, меняет *галс*.
- (c) Если кайтборд, имеющий право на *место-у-знака*, выходит из *зоны*, то право на *место-у-знака* прекращается, и правило 18.2(a) вновь применяется, если требуется, на основании взаимоотношений кайтбордов в момент нового применения правила 18.2(a).

## 18.3 Смена галса в зоне

Когда внутреннему *связанному* кайтборду, имеющему право дороги, необходимо поменять *галс* у *знака*, чтобы идти своим *надлежащим курсом*, то пока он не меняет *галс*, он не имеет права отходить от *знака* дальше, чем это необходимо, чтобы идти этим курсом, если, отходя дальше, он влияет на курс другого кайтборда. Правило 18.3 не применяется у *знака* ворот или финишного *знака*.

## 19 МЕСТО ДЛЯ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРЕПЯТСТВИЯ

Правило 19.2(a) заменено на:

- (a) Кайтборд, имеющий право дороги, имеет право выбрать левым или правым бортом проходить *препятствие*. Если кайтборд, имеющий право дороги, изменяет курс или положение своего кайта, выбирая каким бортом проходить *препятствие*, он должен дать другому кайтборду *место*, чтобы *сторониться*.

## 20 МЕСТО ДЛЯ ПОВОРОТА ОВЕРШТАГ ОТ ПРЕПЯТСТВИЯ

Правило 20.1(a) заменено на:

- (a) он приближается к *препятствию* и, чтобы безопасно избежать его, вскоре ему нужно будет существенно изменить свой курс или положение своего кайта, и

Правило 20.4 заменено на:

#### **20.4 Дополнительные требования к окликам**

Требуются следующие сигналы рукой в дополнение к окликам:

- (а) для «Места для поворота» (Room to tack) – несколько раз явно совершить над головой круговые движения одной рукой; и
- (б) для «Поворачивай» (You tack) – несколько раз явно указать на другой кайтборд и взмахнуть рукой на ветер.

### **РАЗДЕЛ D – ПРЕАМБУЛА**

Преамбула к разделу D заменена на:

*Когда между двумя кайтбордами применяется правило 21 или 22, то правила разделов A и C не применяются.*

#### **21 ОШИБКИ НА СТАРТЕ; ВЫПОЛНЕНИЕ НАКАЗАНИЙ; В ПРЫЖКЕ**

Правило 21.3 изменено и добавлено новое правило 21.4:

**21.3** В течение последней минуты перед сигналом «Старт» кайтборд, который останавливается, существенно замедляется или не продвигается существенно вперед, должен *сторониться* всех остальных, кроме случаев, когда он непреднамеренно *опрокинулся*.

**21.4** Кайтборд, который находится *в прыжке*, должен *сторониться* того, который не *в прыжке*.

#### **22 КАЙТБОРД ОПРОКИНУВШИЙСЯ; ПОДНИМАЮЩИЙСЯ; НА МЕЛИ; ОКАЗЫВАЮЩИЙ ПОМОЩЬ**

Правило 22 заменено на:

**22.1** Если возможно, кайтборд должен избегать кайтборда, который или *опрокинулся*, или находится на мели, или пытается оказать помощь лицу либо судну, находящемуся в опасности.

**22.2** *Поднимающийся* кайтборд должен *сторониться* кайтборда, который не делает этого.

### **F3 ИЗМЕНЕНИЯ В ПРАВИЛАХ ЧАСТИ 3**

#### **26 СТАРТОВАЯ ПРОЦЕДУРА ГОНКИ**

Правило 26 заменено на:

Стартовая процедура гонки должна проводиться с использованием указанных ниже сигналов. Время должно браться по зрительным сигналам; отсутствие звукового сигнала не должно приниматься во внимание.

| <i>Минуты до сигнала «Старт»</i> | <i>Зрительный сигнал</i>    | <i>Звуковой сигнал</i> | <i>Значение</i>           |
|----------------------------------|-----------------------------|------------------------|---------------------------|
| 3                                | Флаг класса                 | Один                   | Сигнал «Предупреждение»   |
| 2                                | У или чёрный флаг           | Один                   | Сигнал «Подготовительный» |
| 1                                | У или чёрный флаг убирается | Один продолжительный   | Одна минута               |
| 0                                | Флаг класса убирается       | Один                   | Сигнал «Старт»            |

## **29 ОТЗЫВЫ**

Правило 29.1 удалено.

## **30 НАКАЗАНИЯ НА СТАРТЕ**

Правила 30.1 и 30.2 удалены.

В правилах 30.3 и 30.4 слово «корпуса» заменено на «корпуса или спортсмена».

В правиле 30.4 слова «номер на парусе» заменены на «номер спортсмена».

## **36 ПОВТОРНЫЕ СТАРТЫ ИЛИ ПОВТОРНЫЕ ГОНКИ**

Правило 36(b) заменено на:

(b) причиной для его наказания, кроме нарушения правил 2, 30.4 или 69, либо правила 14, когда он причинил серьезный ущерб или вред здоровью, или вызвал запутывание.

## **F4 ИЗМЕНЕНИЯ В ПРАВИЛАХ ЧАСТИ 4**

### **41 ПОСТОРОННЯЯ ПОМОЩЬ**

Добавить новые правила 41(e) и 41(f):

(e) помощь от другого спортсмена в той же гонке для перезапуска кайта;

(f) помощь для замены оборудования, но только в зоне запуска.

### **42 СРЕДСТВА ДВИЖЕНИЯ**

Правило 42 заменено на:

#### **42.1 Основное правило**

За исключением разрешённого правилом 42.2, кайтборд должен соревноваться, используя только ветер и воду для увеличения, поддержания или уменьшения скорости.

## 42.2 Исключения

- (a) Кайтборд может приводиться в движение самостоятельными действиями спортсмена на кайтборде.
- (b) Когда кайтборд является *опрокинувшимся* или *поднимающимся*, спортсмен имеет право плыть, идти пешком или грести, при условии, что кайтборд не получает существенного преимущества в гонке.
- (c) Любые средства движения могут быть использованы для оказания помощи лицу или другому судну, находящемуся в опасности.

## 43 ОПРАВДАНИЕ

Правило 43.1(c) заменено на:

- (c) Кайтборд, имеющий право дороги или идущий в пределах *места* либо *места-у-знака*, на которое он имеет право, оправдан за нарушение правила 14, если контакт не причинил ущерба, вреда здоровью или не вызвал запутывание.

Добавить новое правило 43.1(d):

- (d) Если кайтборд нарушает правило 15 и нет контакта, то он оправдан за это нарушение.

## 44 НАКАЗАНИЯ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ СРАЗУ ПОСЛЕ ИНЦИДЕНТА

Правила 44.1 и 44.2 заменены на:

### 44.1 Выполнение наказания

Кайтборд, находящийся в *гонке*, который во время инцидента, возможно, нарушил одно или более правил Части 2 или правило 31, имеет право выполнить «Наказание в один оборот». Вместо этого положение о соревновании или гоночная инструкция может предписать использование «Наказания штрафными очками» или другого наказания. В этом случае предписанное наказание должно заменять «Наказание в один оборот». Однако:

- (a) когда кайтборд, возможно, в одном инциденте нарушил правило Части 2 и правило 31, то он не обязан выполнять наказание за нарушение правила 31;
- (b) если кайтборд причинил вред здоровью или серьезный ущерб, вызвал запутывание, или, несмотря на выполнение наказания, получил существенное преимущество или существенно ухудшил положение другого кайтборда в гонке или серии гонок, то его наказанием должен быть выход из *гонки*.

### 44.2 «Наказание в один оборот»

Кайтборд выполняет «Наказание в один оборот», когда он, отойдя от других кайтбордов как можно скорее после инцидента, без задержки делает оборот на 360°, при этом выступающая часть корпуса находится в воде и не требуется делать поворот оверштаг или фордевинд. Если

кайтборд выполняет наказание на финишной линии или вблизи нее, его корпус и спортсмен должны полностью оказаться на стороне дистанции от финишной линии, прежде чем он *финиширует*.

## 50 ОДЕЖДА И СНАРЯЖЕНИЕ СПОРТСМЕНА

Правило 50.1(a) заменено на:

- (a) Спортсмены не имеют права надевать или нести на себе какую-либо одежду или снаряжение с целью увеличения своего веса. Однако спортсмен имеет право нести на себе емкость для напитков, которая должна иметь вместимость не меньше одного литра и вес не больше 1,5 кг, когда заполнена.

## УДАЛЕННЫЕ ПРАВИЛА ЧАСТИ 4

Правила 45, 48.2, 49, 50.2, 51, 52, 54, 55 и 56.1 удалены.

## F5 ИЗМЕНЕНИЯ В ПРАВИЛАХ ЧАСТИ 5

### 60 ПРОТЕСТЫ

#### 60.2 Намерение протестовать

Правила 60.2(a), 60.2(b) и 60.2(c) заменены на:

- (a) если *протест* связан с инцидентом, который протестующий наблюдал в зоне гонок:
  - (1) Если протестующий – кайтборд, он должен сделать оклик «Протест» при первой разумной возможности.
  - (2) Если протестующий – *комитет*, то он должен известить кайтборд о своем намерении подать протест после гонки в течение времени подачи протестов.
- (b) Однако если:
  - (1) протестующий в момент инцидента находится на таком расстоянии, что не услышит оклика,
  - (2) инцидент состоял в неправильном *прохождении дистанции*,
  - (3) протестующий не наблюдал инцидент в зоне гонок, или
  - (4) протестовый комитет решает протестовать против кайтборда по правилу 60.4(c),то единственным требованием к протестующему является информировать опротестованного о своем намерении протестовать при первой разумной возможности.
- (c) Если во время инцидента протестующему кайтборду ясно, что член экипажа одного из кайтбордов находится в опасности, либо инцидент причинил вред здоровью или серьезный ущерб, или вызвал запутывание, то к нему не применяются требования правил 60.2(a) и 60.2(b), но он должен попытаться известить в течение времени подачи протестов другой кайтборд о своем намерении протестовать против него.

## 60.5 Решения по протестам

Правила 60.5(d)(1) и 60.5(d)(2) заменены на:

- (d) Если протестовый комитет решит, что кайтборд имеет отклонения, превышающие допустимые производственные допуски:
  - (1) Кайтборд не должен быть наказан, если отклонения от предельных допусков, были вызваны повреждением или нормальным износом и не ухудшили гоночных качеств кайтборда.
  - (2) Однако кайтборд не должен участвовать в дальнейших *гонках* до устранения любых таких отклонений, если только протестовый комитет не решит, что нет разумной возможности сделать это.

Добавить новое правило 60.5(e):

- (e) если протестовый комитет решит, что кайтборд нарушил какое-либо *правило*, и не оправдан, и в результате этого нарушения произошло запутывание во второй раз или последующие разы в соревновании, то его наказанием должна быть дисквалификация, которая не исключаются.

## 63 ПРОВЕДЕНИЕ РАССМОТРЕНИЙ

### 63.5 Решения

Правило 63.5(d) заменено на:

- (d) Если у протестового комитета есть сомнения по вопросу, связанному с обмером кайтборда, интерпретации правила класса, или в вопросе, связанном с ущербом кайтборда, то он должен направить свои вопросы вместе с относящимися к делу фактами в орган, ответственный за интерпретацию этого правила. Вынося решение, протестовый комитет должен руководствоваться ответом этого органа.

Добавить новое правило 63.8:

### 63.8 Процедуры рассмотрения в сериях на выбывание

Для гонки в серии на выбывание, по результатам которой кайтборд отбирается для участия в следующем этапе соревнования:

- (a) Правила 60.3(a) и (b), 61.2(a), 63.6(b) удалены.
- (b) Правило 63.4 заменено на:

*Протесты* и требования исправить результат не обязательно подавать в письменном виде; они должны быть поданы устно члену протестового комитета после гонки так быстро, как это разумно возможно. Протестовый комитет имеет право получать свидетельства любым способом, который сочтет подходящим, и имеет право сообщить свое решение устно.

## **70 АПЕЛЛЯЦИИ И ЗАПРОСЫ В НАЦИОНАЛЬНУЮ ОРГАНИЗАЦИЮ**

Добавить новое правило 70.6:

**70.6** В дисциплинах и форматах, включающих серии на выбывание, апелляции не разрешены.

## **F6 ИЗМЕНЕНИЯ В ПРАВИЛАХ ЧАСТИ 6**

[Изменений нет.]

## **F7 ИЗМЕНЕНИЯ В ПРАВИЛАХ ЧАСТИ 7**

### **90 ГОНОЧНЫЙ КОМИТЕТ; ГОНОЧНАЯ ИНСТРУКЦИЯ; ПОДВЕДЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ**

Последнее предложение правила 90.2(с) заменено на: «Устные указания могут быть даны, только если такая процедура описана в гоночной инструкции».

## **F8 ИЗМЕНЕНИЯ В ПРИЛОЖЕНИИ А**

### **A1 КОЛИЧЕСТВО ГОНОК; ОБЩИЕ РЕЗУЛЬТАТЫ**

Правило A1 заменено на:

Количество планируемых гонок и количество гонок, в которых должны быть подведены результаты, чтобы соревнование состоялось, должны быть указаны в положении о соревновании или гоночной инструкции. Если соревнование включает более одной дисциплины или более одного формата, положение о соревновании или гоночная инструкция должна определить, как подсчитать общие результаты; см. правило 90.3(а).

### **A5 ОЧКИ ЗА ГОНКУ, НАЗНАЧАЕМЫЕ ГОНОЧНЫМ КОМИТЕТОМ**

Правило A5.2 заменено на:

**A5.2** Кайтборд, который не *прошел дистанцию*, вышел из *гонки* или был дисквалифицирован, должен получить очки за место на финише, равное числу кайтбордов, допущенных к соревнованию, или, в гонке серии на выбывание, числу кайтбордов в этом заезде плюс одно место.

### **A10 СОКРАЩЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ В ПРОТОКОЛАХ**

Добавить в правило A10:

DST дисквалификация после того, как кайтборд вызвал запутывание.

## **F9 ИЗМЕНЕНИЯ В ПРИЛОЖЕНИИ G**

Приложение G заменено на:

### **Приложение G – Обозначения**

**G1** Каждый кайтборд должен быть обозначен как указано ниже:

- (a) Каждому спортсмену должна быть предоставлена гоночная майка с персональным гоночным номером, состоящим не более чем из трех цифр, которую он должен носить. Гоночную майку нужно носить заданным образом так, чтобы номер спортсмена был явно виден.
- (b) Номера должны быть показаны на гоночной майке как можно выше спереди, сзади и на рукавах. Они должны быть, как минимум, 20 см в высоту на спине и, как минимум, 6 см в высоту спереди и на рукавах.
- (c) Номера должны состоять из арабских цифр, все одинакового сплошного цвета, ясно читаемые и выполненные доступной для приобретения гарнитурой шрифта, дающей такую же или лучшую читаемость как Гельветика. Цвет номеров должен контрастировать с цветом гоночной майки.